

최소수준목록에 관한 연구

A study on minimal-level cataloging

남영준 (전주대학교 문헌정보학과)

Nam, Young-joon (Dept. of Library & Information Science, Jeon-ju Univ.)

신선옥 (원광대학교 중앙도서관)*

Shin, sun-ok (Central Library in Won-kwang University)

정보검색측면에서 완전한 서지데이터베이스는 입력경비와 노력에 비해 이용자들이 검색접근점으로 활용하는 필드는 극히 제한적이다. 한편, 국내의 대학도서관들은 급증하는 장서를 대상으로 완전한 서지데이터베이스를 추구함에 따라 실제 서가에 배열되는데 많은 time-lag이 소요되고 있다. 따라서 본고에서는 최소수준의 검색접근점을 갖는 목록규칙의 시안을 제시하므로서 도서관과 정보이용자 양측이 만족하는 방안을 제시하고자 한다.

I. 目錄의 意義

목록은 정보자료를 신속하고 정확하게 검색하기 위한 도구이므로, 우선 정보를 찾고자 하는 이용자가 최초로 접근하게 될 검색항목을 기준으로 삼아서 그에 따른 기록을 작성해야 한다. 그런데 정보자료는 항상 동일한 형식이나 체제로만 저술되거나 출판되는 것은 아니다. 따라서 하나의 정보자료에 있어서도 이용자들의 검색을 위한 접근점이 될 수 있는 항목은 반드시 한가지만 있는 것이 아니라, 저자명, 편자명 또는 서명이나 주제명등 여러가지가 있으므로, 그 가운데 어느 것을 검색항목으로 결정할 지가 문제가 된다. 또한 만약 이 가운데 어느 한가지만을 검색항목으로 결정했을 경우, 이용자들은 기타의 항목으로는 검색할 수 없게 된다. 즉, 목록카드에 등재될 검색항목에 따라 이용자가 획득할 수 있는 정보의 양과 질은 많은 차이가 있다.

도서관에서의 목록카드를 이용자가 필요로 하는 대부분의 검색접근점을 예측하여 제시하고 있다. 그러나 한장의 목록카드에 이용자가 필요로하는 모든 서지정보와 형태정보를 기록하기는 어려우며 또한, 모든 정보가 기재된다 하더라도 이용자는 검색접근점들을 모두 필요로 하지는 않을 것이다.

II. 最小水準目錄의 必要性

최근에 이르러 국내의 모든 대학교는 대학평가의 일환으로서 도서관전산화와 장서확충이라는 두가지 과제를 공통적으로 부담하고 있다. 또한, 연구소내의 기술정보실 혹은 도서관들은 연구전산망의 본격적인 가동에 따라 자관소장의 장서에 대한 데이터베이스구축이 최대 현안과제로 부상하게 되었다. 그러나 각 도서관들은 다음과 같은 문제에 직면하게 되었다. 첫째, 새로 입수되는 자료의 양이 급격히 증가함에 따라 정리부서에서 최종이용자에 이르기까지의 자료배가에 따른 time-lag이 발생한다. 둘째, 전산목록으로 입력하기 이전 장서에 대해서는 검색접근이 목록카드상으로만 가능함에 따라 도서관전산화에 따른 실제적인 온라인 검색이 이루어지기 어렵다. 즉, 도서관전산화는 각 관이 소장한 자료에 대해 완전한 서지데이터베이스가 완성되어야함을 대전제로 하는 것이다. 그러나 기존 자료에 대한 소급입력은 많은 예산과 인력을 필요로 한다. 이를 해결하기 위해서는 각 도서관간에 네트워크를 이용한 공동편목이라는 방법이 있으나 현실적으로 많은 어려움이 있다. 그러므로 기존자료에 대해 완전한 서지목록을 작성하기보다는 이용자들이 검색접근점으로 자주 활용하지 않는 접근점을 생략하는 최소수준목록(minimal level cataloging; 일명 간략목록)을 활용하여 이러한 문제점을 해결할 수 있다.

그러나 대부분의 도서관들은 최소수준목록으로 소급입력하기 보다는 기존의 카드목록상에 나타난 완전서지사항을 전산목록의 형태로 입력하고 있다. 이러한 작업은 불필요한 시간과 경비를 소비하는 결과를 초래한다. 또한 완전서지데이터베이스가 구축될 때까지 온라인 목록과 카드목록이 공존할 수 밖에 없으며, 이는 이용자들에게 불필요한 2중정보검색이라는 불편을 초래할 것이다. 그러면 최소수준목록이 필요하고 활용되어야 함에도 불구하고 도서관들이 최소수준목록데이터베이스를 구축하지 못하는 이유는 다음과 같은 물음에 대한 결론이 없기 때문일 것이다.

- 이용자들이 필요로 하는 최소한의 목록수준은 어디까지인가.
- 최소한의 목록입력작업을 통한 경우 완전 목록입력에 비해 어느 정도의 효율성을 갖게 되는가.

III. 최소수준목록비교

최소수준목록작업은 크게 2가지 측면에서 관찰할 수 있다. 첫째는 정해진 최소수준목록규칙에 따라 신규입수되는 자료를 입력하는 것과 완전서지사항을 입력하는 것으로 구분하는 것. 둘째, 기존의 수작업으로 정리되어진 목록카드를 보고 특정 필드만을 선택적으로 입력하는 방법이다.

지금까지의 최소수준목록의 시도는 대부분이 실험적 수준이었으며 본격적인 입력도 제한적인 자료(단행본, 특수언어)나 혹은 제한된 기간동안의 실험이었다.

1) 미시간대학교(L. Marko & B. Wahlde, pp. 339-340)

미시간대학교에서는 최소수준목록위원회를 구성하여 급격히 증가하는 장서의 효율적인 처리와 절대적으로 수가 모자라는 정리담당사서 없이도 효율적으로 데이터베이스를 구축하기 위해 다음과 같이 목록의 최소수준(Brief record cataloging)을 제시하였다.

1. 의회도서관분류번호 2. 국제도서번호
3. 基本著錄 4. 본서명 및 부서명(대등서명은 생략한다.) 5. 판차사항 6. 제1출판지 및 출판자 7. 총서사항

2) 캔트대학교 (J. Somers & H. Kamens, pp. 341-342)

캔트대학교에서도 약 18,000권의 단행본을 대상으로 최소수준목록을 작성하여 목록데이터

베이스를 작성하였다. 이 대학에서 제시한 최소수준은 다음과 같았다.

1. 기본저록 2. 본서명 3. 출판사 및 출판년월일 4. 페이지 5. 자관용표목(local collection heading)

3) 오하이오대학교 (W. J. Crowe, pp. 337-338)

오하이오대학은 다음과 같이 4가지 수준의 목록단계를 설정하고 각 단계별로 이용자반응 실험을 하고, 최종적으로 제1 및 2수준으로 목록을 작성하였다.

제0수준(Level Zero): 임시파일로서 저자-서명사항만을 기록한 수준이다.

제1수준(Level One): 기본저록과 서명(1974년도장서를 1수준으로 목록하였다.)

제2수준(Level Two): 제1수준에 서지기술부를 기록한 기본 골격만을 기록하는 수준이다.

제3·4수준(Level Three and Four): 전통적인 완전한 목록으로서 희귀본과 특수장서를 대상으로 목록하는 수준이다.

4) KOLAS(Korean library automation system)

국립중앙도서관에서 개발한 KOLAS프로그램은 정리업무에서 목록카드의 기본값으로(default fields) 다음과 같은 필드를 제시하고 있다.

- 005 최종처리일시(자동생성)
- 008 부호화정보필드(자동생성)
- 049 소장사항(등록번호)
- 056 \$a 한국십진분류번호
- 090 \$a \$b 자관청구기호(분류기호와 도서기호)
- 100 \$a 기본표목-개인명 (단일성 개인명)
- 245 \$a \$d 서명저자사항 (본서명, 첫번째저자)
- 260 \$a \$b \$c 발행사항(발행지, 발행자, 발행년)
- 300 \$a \$c 형태사항 (면장수와 크기)
- 950 \$a 가격(로칼필드)

5) 선행연구와 OCLC와 LC에서 제시하고 있는 최소수준목록을 비교하면 <표1>과 같다.

IV. 最小水準의 定義 및 分析

1) 최소수준의 정의

일반적으로 목록의 목적에 대해 Cutter가 선언한 것에 따르면, 목록은 저자와 서명, 주제를 알려주는 역할을 수행한다. 두번째, 이용자

가 찾고자 하는 자료를 도서관이 보유하고 있는지를 알 수 있도록 하는 역할을 수행한다. 세번째로 판차정보와 성격에 따라 도서를 선정하는 것을 도울수 있도록 (澁川雅俊, p. 166-167) 하는 것이다. 즉, 검색접근점으로서 저자-서명사항이 필요하며, 두번째로 분류번호나 청구기호가 필요하며, 마지막으로 판차사항의 필요성을 주장하였다. 그러나 세번째 판차사항은 이용자측면보다는 도서관관리자측면에서 필요한 것이다. 실제로 KOLAS를 이용한 검색에 있어서도 검색접근점으로 제시하고 있는 사항은 1. 서명 2. 저자명 3. 분류기호 4. 출판년 5. 키워드등 5가지만으로 검색된다. 또한, 목록카드상에서도(KCR 3) 이용자들이 검색접근점(표목을림지시사항)으로 활용하는 부출사항으로도 1. 기본표목 2. (共)저자명 3. 서명 4. 부서명 5. 주제명 6. 분류번호뿐이다. 즉, 이용자들이 접근점으로 활용하는 것과 실제 목록카드상에 기재될 사항에는 많은 차이가 있음을 확인할 수 있다.

한편, Meyer는 이용자들의 검색행태를 조사한 결과 다음과 같은 특성을 발견하였다. (Meyer pp. 69-72)

- 완전한 서지데이터를 기억하는 사람은 거의 없으며, 있다하더라도 정확한 경우는 드물다.
 - 이용자가 종이에 기록해오는 서지정보는 암기해오는 정보보다 조금 더 정확할 뿐이다.
 - 저지보다 서명을 더 잘 기억하니, 서명중의 키워드를 기억하는 정도에 그친다.
 - 저자와 서명을 다 알고 있을 경우, 대부분의 이용자가 저자로 접근한다.
 - 대부분의 탐색은 저자, 서명과 같이 기억하고 있는 항목으로 행한다.
 - 주제명표목과 용어는 잘 선택하고 있는 편이며 주제명 표목은 세분되지 않아 이용자의 정보요구를 충분히 충족시키지 못하고 있다.
- 이상에서 확인한 바와 같이 이용자들의 검색행태는 제한적이다.

그러나 정보를 검색할 경우, 온라인 목록이던지 혹은 카드목록이던지 어떤 시스템으로 정보를 검색하더라도 기본적으로 목록이 갖고 있는 원래의 목적을 달성해야 한다. 최소수준목록도 원래 목록이 갖는 목적을 손상되지 않는 범위내에서 결정해야 한다.

실제로 최소수준목록을 제시하였을 경우 이용자들이 느끼는 검색에 따른 불만을 측정하기 위해 오하이오 대학교에서는 서지데이터베이스

에 약 60만건을 완전수준의 목록을 입력하고 130만건정도는 간략목록수준을 입력하였다. 그 결과, 소급입력할 자료의 time-lag이 급감하여 정리부서에서의 장서누적현상이 없어졌다. 이에 비해 대부분의 이용자들은 최소수준목록의 검색에 대한 불평은 그리 많지 않다는 것을 발견하였다. 이러한 결과는 최소수준목록으로 데이터베이스를 구축하더라도 검색접근점 감소에 따른 이용자 불만은 그리 크지 않을 것이라는 것을 확인할 수 있다.

이러한 연구와 실제 최소수준목록으로 처리한 예를 종합하면 본 연구에서는 최소수준의 표목들을 다음과 같이 정의할 수 있었다.

1. 기본저록 2. (본)서명 3. 출판자 및 출판년월일 4. 페이지 5. 분류번호 6. 자관등록번호 (자동생성)

2) 분석

이상과 같은 원칙으로 최소수준목록을 구축할 때에 소요되는 시간을 실제로 측정하였다. 측정실험은 PC상에서 KOLAS를 통해 이루어졌다.

분석은 동서와 양서의 단행본만을 대상으로 선정하였다. 분석조건으로는 분류작업은 기존의 자료가 잘못되었는지의 확인수준으로만 이루어졌으며 새로 재분류하는 경우는 거의 없었다. 동서의 경우는 KDC로 이루어졌으며, 양서의 경우는 DDC로 이루어졌다.

2.1 완전서지

i) 동서 : 새로이 입수되는 신규자료의 경우 하루 7시간기준으로 30-40건을 입력하였다. 소급입력은 기존의 목록카드를 보고 그대로 입력하였다. 간혹, 불충분한 정보원(카드)의 경우 실제 자료를 보고 재정리하는 방법을 택하였다. 이때 소요되는 시간은 하루 7시간 기준으로 평균 50종을 예상하였으나 실제로 재입력에 소요된 시간은 38-40종을 입력하므로써 재정리에 소요된 시간과 별차이가 없었다. (10개월기준)

ii) 양서 : 신규자료는 우선적으로 Bibliofile(CD)에서 제공하는 USMARC의 형태로 다운을 받았으며 하루에 7시간기준으로 평균 55-60종을 입력할 수 있었다.

한편, 양서의 소급입력은 기존의 목록카드보다 Bibliofile에서 매칭되는 자료를 PC로 다운받았다. 간혹, Bibliofile에서 불충분한 자료에

대해서는 실제 자료를 보고 수정입력하였다. 하루 7시간 기준으로 평균 100건정도를 다운받을 수 있었으며, 목록카드를 보고 입력시에는 평균 40중정도를 입력할 수 있어 동서의 경우와 유사한 수준이었다.

2.2 최소수준

본 연구에서 제시한 최소수준으로 목록데이터베이스를 구축하였을 경우는 다음과 같았다.

동서의 경우에 한하여 기존의 목록 카드를 보고, 최소수준의 서지사항만으로 데이터베이스를 구축하였을 경우 하루 7시간 기준으로 약 320건을 입력하였다. 또한 입력요원은 전문입력요원은 아니었다. 이는 켄트대학교의 7.5시간동안 236건의 자료를 입력하였으며 시간당 평균입력건수는 31.25건과 비교하면 많은 차이를 보이고 있다. (J. Somers & H. Kamens, p.342) 이와 같은 차이가 나는 것은 켄트대학교의 자료는 리투아니아어어로 작성된 것이었으며, 입력자가 리투아니아어에 익숙치 못하였기 때문이라고 생각된다.

결론

각 도서관들은 완전한 서지데이터베이스를 구축하여 이용자에게 최대한으로 정보를 제공하려는 사명감을 갖고 있다. 그러나 이러한 사명감을 만족시키기 위한 완전서지데이터베이스 구축에는 많은 시간과 경비가 소요된다. 또한 소급 및 신규입수되는 자료를 서지데이터베이스에 (재)정리입력하는데 소요되는 시간이 많

아질수록 이용자의 불만도 증가할 것이다. 최소수준목록은 이러한 문제를 빠른 시일내에 해결할 수 있을 것이다. 이를 위해서는 국가중심의 최소수준목록규칙이 정립되고, 완전서지는 국가기관에서 제공을 하고 완전서지가 각 도서관에 보급될 때까지 도서관은 최소수준목록으로 운영한다면 완전서지를 추구하는 도서관당국과 신속성을 필요로 하는 이용자의 요구를 모두 충족시킬 수 있을 것이다.

참고문헌

- 정필모. 목록조직론 개정증보판. 서울. 구미무역. 1993.
- 濹川雅俊. 目録の歴史. 東京. 勁草書房. 1985.
- Meyer, Allan. "Some important findings in catalog user studies," in F.W. Lancaster's *The measurement and evaluation of library services*. Washington, D.C., Information resources press. 1977.
- L. Marko & B. Wahlde, "BRC(Brief Record Cataloging) at Michigan," *Journal of Academic Librarianship*. 1986(Jan), pp.339-340
- J. Somers & H. Kamens, "A more Detailed Study of One Library's Experience," *Journal of Academic Librarianship*. 1986(Jan), pp.341-342
- W. J. Crowe, "Local Needs, Shared Responsibilities," *Journal of Academic Librarianship*. 1986(Jan), pp.337-338

CCLC Level K	LC M/R	KEPT U	KOLAS
010 LCIN	007 Phys. Desc.		005 최종처리일시(자동생성)
020 ISBN	010 LCIN		006 부호회경보필드(자동생성)
040 Cataloging source	020 ISBN		049 소장사항(등록번호)
086 SUPOC number	040 Cataloging source		056 \$a 한국심전분류번호
1xx Main entry	1xx Main entry	1xx Main entry	090 \$a \$b 자간정구기호
130 Uniform title			100 \$a 기본저록-개인명
245 #a Title proper	245 #a Title proper	245 #a Title proper	245 \$a \$d 서명저자사항
#b No. of pt. or sect.	#b Gen. no. design		
#p Name of pt. or sect.	#b Other title info.		
#b Other title info.	#c Statement of resp.		
#c Statement of resp.	250 #a Ed. statement		
250 #a Ed. statement	#b Additional info. relating to ed.		
	260 #a Place of Pub.	260 #b Publisher.	260 \$a \$b \$c 발행사항
260 #b Publisher	#b Publisher	#c Date of pub.	
#c Date of pub.	300 #a Pagination	300 #a Pagination	300 \$a \$c 형태사항 (면장수와 크기)
300 #a Pagination	#b Illustration		
	#c Size		
500 General notes	500 General notes		
533 Photoreproduction	533 Photoreproduction	690 Local collection heading	
	7xx Name added entries		
7xx Name added entries	830 Series added entries		950 \$a 가격(포일필드)

* OCLC Level K : OCLC에서 회원도서관들이 데이터베이스구축시에 입력권장하는 완전서지사항
 LC M/R(LC Minimal-level Record) : 미의회도서관에서, 최소수준으로 규정한 목록

<표 1> 최소수준목록비교